

**Direktionsverordnung
über den Lehrplan für den zweisprachigen gymnasialen Bildungsgang
Deutsch-Französisch der Gymnasien der Regionen Biel-Seeland und
Bienne-Jura bernois**

vom 26.05.2017 (Stand 01.08.2020)

Die Erziehungsdirektion des Kantons Bern,

gestützt auf Artikel 12 Absatz 2 des Mittelschulgesetzes vom 27. März 2007 (MiSG)¹⁾ und auf Artikel 6 der Mittelschulverordnung vom 7. November 2007 (MiSV)²⁾,

beschliesst:

Art. 1 Geltungsbereich

¹ Der im Anhang 1 veröffentlichte Lehrplan regelt den zweisprachigen gymnasialen Bildungsgang Deutsch-Französisch der Gymnasien der Regionen Biel-Seeland und Bienne-Jura bernois.

Art. 2 Inkrafttreten

¹ Der Lehrplan für den zweisprachigen gymnasialen Bildungsgang Deutsch-Französisch der Gymnasien der Regionen Biel-Seeland und Bienne-Jura bernois tritt wie folgt in Kraft:

- a* für das erste gymnasiale Ausbildungsjahr: 1. August 2017,
- b* für das zweite gymnasiale Ausbildungsjahr: 1. August 2018,
- c* für das dritte gymnasiale Ausbildungsjahr: 1. August 2019,
- d* für das vierte gymnasiale Ausbildungsjahr: 1. August 2020.

¹⁾ BSG [433.12](#)

²⁾ BSG [433.121](#)

* Änderungstabellen am Schluss des Erlasses
17-040

A1 Anhang 1 Lehrplan für den zweisprachigen gymnasialen Bildungsgang Deutsch-Französisch der Gymnasien der Regionen Biel-Seeland und Bienne-Jura bernois

Art. A1-1

¹ Dieser Erlass wird in Anwendung von Artikel 5 des Publikationsgesetzes vom 18. Januar 1993 (PuG)³⁾ in der Bernischen Amtlichen Gesetzessammlung nur in der Form eines Verweises veröffentlicht.

Er ist auf Internet verfügbar unter:

<http://www.erz.be.ch> > Mittelschule > Gymnasien > Zweisprachige Maturität

Art. A1-2 *

¹ Die Änderung vom 29. Januar 2021 des Anhangs 1 Lehrplan für den zweisprachigen gymnasialen Bildungsgang Deutsch-Französisch der Gymnasien der Regionen Biel-Seeland und Bienne-Jura bernois wird nur in Form eines Verweises publiziert.

Sie ist auf Internet verfügbar unter:

<http://www.bkd.be.ch> > Mittelschule > Gymnasien > Zweisprachige Maturität

Bern, 26. Mai 2017

Der Erziehungsdirektor: Pulver

³⁾ BSG [103.1](#)

Änderungstabelle - nach Beschluss

Beschluss	Inkrafttreten	Element	Änderung	BAG-Fundstelle
26.05.2017	01.08.2017	Erlass	Erstfassung	17-040
29.01.2021	01.08.2020	Art. A1-2	eingefügt	21-008

Änderungstabelle - nach Artikel

Element	Beschluss	Inkrafttreten	Änderung	BAG-Fundstelle
Erlass	26.05.2017	01.08.2017	Erstfassung	17-040
Art. A1-2	29.01.2021	01.08.2020	eingefügt	21-008